

2010
ANNUAL REPORT
UKIUMUT UNIPKAAGIT

ANNUAL REPORT UKIUMUT UNIPKAAGIT



Kaliqtaa:
Piksautauyuq Ukiutum, 2009.
Titiraqtauqu Steven Lonsdale-mit

MISSION

MALINAHUAKTAIT

Inuit economic, social and cultural well-being through the implementation of the Nunavut Land Claims Agreement.

Inuit hanatiligiyyit, Inuligiyyit ovalo Naamaktiligiyyit mikhaanut iniktigutikhait Nunavumi Nunataaqutait Angiqutaanutt.

Nunavut Tunngavik Incorporated (NTI) ensures that the promises made in the *Nunavut Land Claims Agreement* (NLCA) are carried out. Inuit exchanged Aboriginal title to all their traditional land in the Nunavut Settlement Area for the rights and benefits set out in the NLCA. The management of land, water and wildlife is very important to Inuit. NTI coordinates and manages Inuit responsibilities set out in the NLCA and ensures the federal and territorial governments fulfill their obligations.

Nunavut Tunngavik Timinga (NTI) pinahuaktut angigutainik iluani *Nunavumi Nunataagutait Angigutaanut* (NLCA), iniktiktakhait. Inuit himautihimayait Nunakakaakhimayut nunait tamamik inuuviviniit nunait iluani Nunavumi Angigutaanut Nunait inminiigutainik ovalo ikayugutikhainik ilihimayut NLCAmi. Munagitjutait nunait, imait ovalo umayuit ikpinaktut Inunut. NTIktut munagiyyut ovalo havakatigiiktut Inuit munagiyyainik ilihimayut iluani NLCAmi ovalo pinahuaktut Kanatami ovalo Nunavumi Kavamatkut iniktinahualugit angigutait piyakhainik.

Hanahimayut April 3mi, 1993



ᐱᓕᓕᓐᓴᓐ ᓄᓂᓐᓂᓐᓴᓐ

OFFICE LOCATIONS

TITIGAKVIIT

ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ

ᓴᓂᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᓴᓂᓐ
ᓄᓂᓐᓴᓐ ᓄᓂᓐᓴᓐᓴᓐ
ᓴᓂᓐᓴᓐᓴᓐ 1269, ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ, ᓄᓂᓐ X0B 0C0
888-388-8028 (ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ)
867-983-5600 (ᓄᓂᓐᓴᓐ ᓴᓐᓴᓐᓴᓐ)
867-983-5624 (ᓴᓐᓴᓐᓴᓐ)

ᐱᓐᓴᓐᓴᓐ

ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ
ᓴᓂᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ
ᓴᓂᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᓄᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ
ᓴᓂᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ 638, ᐱᓐᓴᓐᓴᓐ, ᓄᓂᓐ X0A 0H0
888-646-0006 (ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ)
867-975-4900 (ᓄᓂᓐᓴᓐ ᓴᓐᓴᓐᓴᓐ)
867-975-4949 (ᓴᓐᓴᓐᓴᓐ)

ᐱᓐᓴᓐ

ᓴᓂᓐᓴᓐ
75 Albert Street Suite 1002,
ᐱᓐᓴᓐ, ᐱᓐᓴᓐᓴᓐ K1P 5E7
800-465-3232 (ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ)
613-238-1096 (ᓄᓂᓐᓴᓐ ᓴᓐᓴᓐᓴᓐ)
613-238-4131 (ᓴᓐᓴᓐᓴᓐ)

ᓴᓐᓴᓐᓴᓐ

ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᓴᓂᓐ ᓴᓂᓐᓴᓐᓴᓐ
ᓴᓂᓐᓴᓐᓴᓐ
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ
ᓴᓂᓐᓴᓐᓴᓐ
ᓴᓂᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ 280, ᓴᓐᓴᓐᓴᓐ, ᓄᓂᓐ X0C 0G0
888-236-5400 (ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ)
867-645-5400 (ᓄᓂᓐᓴᓐ ᓴᓐᓴᓐᓴᓐ)
867-645-3451 (ᓴᓐᓴᓐᓴᓐ)

Cambridge Bay

1st Vice-President
Lands and Resources
P.O. Box 1269,
Cambridge Bay, NU X0B 0C0
888-388-8028 (toll free)
867-983-5600 (local phone)
867-983-5624 (local fax)

Iqaluit

President
Chief Executive Officer
Chief Operating Officer
Administration
Communications
Economic and Business Development
Implementation
Legal Services
Social and Cultural Development
P.O. Box 638, Iqaluit, NU X0A 0H0
888-646-0006 (toll free)
867-975-4900 (local phone)
867-975-4949 (local fax)

Ottawa

Legal Services
75 Albert Street, Suite 1002
Ottawa, ON K1P 5E7
800-465-3232 (toll free)
613-238-1096 (local phone)
613-238-4131 (local fax)

Rankin Inlet

Vice-President of Finance
Finance
Human Resources
Wildlife
P.O. Box 280, Rankin Inlet, NU X0C 0G0
888-236-5400 (toll free)
867-645-5400 (local phone)
867-645-3451 (local fax)

Ikaluktutiak

Angayukaap Tuklia
Nunaliigiyit ovalo Pitkutiligiyit
P.O. Box 1269
Ikaluktutiak, NU X0B 0C0
888-388-8028 (Akiitut)
867-983-5600 (Fononga)
867-983-5624 (Sukatukut)

Iqaluit

Angayukaak
Atanguyait
Atanguyait Havakviit Munagiyit
Tuhaktituiyit
Hanatiligiyit ovalo Busniit Hanatiligiyit
Iniktiligiyit
Akigaktuiyit
Inuligiyit ovalo Inuuviiniit Hanatiligiyit
P.O. Box 638, Iqaluit, NU X0A 0H0
888-646-0006 (Akiitut)
867-975-4900 (Fononga)
867-975-4949 (Sukatukut)

Ottawa

Akigaktuiyit
75 Albert Street, Suite 1002
Ottawa, ON K1P 5E7
800-465-3232 (Akiitut)
613-238-1096 (Fononga)
613-238-4131 (Sukatukut)

Kangiklinik

Angayukaap Tuklia Kinauyaligiyit
Havaktiligiyit
Umayuligiyit
P.O. Box 280, Rankin Inlet, NU X0C 0G0
888-236-5400 (Akiitut)
867-645-5400 (Fononga)
867-645-3451 (Sukatukut)

ILUANI UKAUTAIT

1

www.tunngavik.com



ბიზნესი

პრეზიდენტი
პაუ კალუჯაკი

პირველი პრეზიდენტი
ჯეიმს ეტოლოკი

პრეზიდენტი, პირველი პრეზიდენტი
რაიმონდ ნინგოჩეაკი

პრეზიდენტი
ჩარლი ევლიკი, პრეზიდენტი
დენის ლილი (პროდუქტი)

პრეზიდენტი
ჯო კუსაკი, პრეზიდენტი
ჯო კალუჯაკი

პრეზიდენტი
ოკალიკ ეგეესიაკი, პრეზიდენტი
ჯორჯ ეკალიკი

პრეზიდენტი
ბილი ლილი

Board of Directors

PRESIDENT
Paul Kaludjak

1ST VICE-PRESIDENT
James Eetoolook

VICE-PRESIDENT OF FINANCE
Raymond Ningeocheak

KITIKMEOT
Charlie Evalik, President
Dennis Lyall (Acting)

KIVALLIQ
Jose Kusugak, President
Joe Kaludjak

QIKIQTANI
Okalik Eegeesiak, President
George Eckalook

NUNAVUT TRUST
EX OFFICIO
Bill Lyall

Katimayit

ANGAYUKAAK
Paul Kaludjak

ANGAYUKAAP TUKLIA
James Eetoolook

ANGAYUKAAP TUKLIA
KINAUYALIGIYIT
Raymond Ningeocheak

KITIKMEOT
Charlie Evalik, Angayukaak
Dennis Lyall (Katimakataulaktok)

KIVALLIQ
Jose Kusugak, Angayukaak
Joe Kaludjak

QIKIQTANI
Okalik Eegeesiak, Angayukaak
George Eckalook

NUNAVUMI TUTKUKTYIYIT
ILAUKATAUYUK
Bill Lyall



ბიჯი

BOARD OF DIRECTORS

KATIMAYIIT



პოლ კალუჯაკი
Paul Kaludjak

პრეზიდენტი,
მედიკალური ინტენსივობის
President,
Nunavut Tunngavik Inc.
Angayukaak,
Nunavut Tunngavik Timingat



ჯეიმს ეტოოლუკი
James Eetoolook

პრეზიდენტი, პირველი
პრეზიდენტი,
პირველი პრეზიდენტი, მედიკალური ინტენსივობის
1st Vice-President,
Nunavut Tunngavik Inc.
Angayukaap Tuklia,
Nunavut Tunngavik Timingat



რაიმონდ ნინგოჩეაკი
Raymond Ningeocheak

პრეზიდენტი, პირველი
პრეზიდენტი, მედიკალური ინტენსივობის
Vice-President of Finance,
Nunavut Tunngavik Inc.
Angayukaap Tuklia Kinauyaligiit,
Nunavut Tunngavik Timingat



ჩარლი ევალიკი
Charlie Evalik

პრეზიდენტი,
პრეზიდენტი, მედიკალური ინტენსივობის
President,
Kitikmeot Inuit Association
Angayukaak,
Kitikmeot Inuit Katujiqatigiit



ჯოზ კუსუგაკი
Jose Kusugak

პრეზიდენტი,
პრეზიდენტი, მედიკალური ინტენსივობის
President,
Kivalliq Inuit Association
Angayukaak,
Kivalliq Inuit Katujiqatigiit



ჯო კალუჯაკი
Joe Kaludjak

პრეზიდენტი, მედიკალური ინტენსივობის
Kivalliq Inuit Association
Kivalliq Inuit Katujiqatigiit



ოკალიკ ეეგეესიაკი
Okalik Eegeesiak

პრეზიდენტი,
პრეზიდენტი, მედიკალური ინტენსივობის
President,
Qikiqtani Inuit Association
Angayukaak,
Qikiqtani Inuit Katujiqatigiit



ჯორჯ ეკალუკი
George Eckalook

პრეზიდენტი, მედიკალური ინტენსივობის
Qikiqtani Inuit Association
Qikiqtani Inuit Katujiqatigiit



በሙሉ ርዕሰ
Dennis Lyall (Acting)

የብንጥ ልማትና ጥበቃ ስራ
Kitikmeot Inuit Association
Kitikmeot Inuit Katujikatingit



ለፊት ርዕሰ
Bill Lyall

ወይም ለጋራ ጥቅም ስራ
Nunavut Trust,
Ex Officio
Nunavumi Tutkuiyit
Nigualaituk

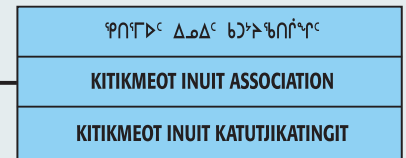


ኢንፎርሜሽን
ለፋይናንስና ልማት ስራ
ወይም ስራ ለጋራ ጥቅም ስራ

Established pursuant to Nunavut Land Claims Agreement

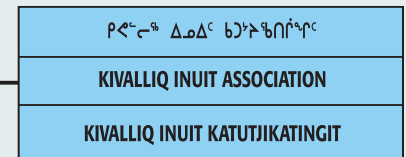
Ilihimaguk malikhugit Nunavumi Nunataagutit Angigutaa

ፋይናንስና ልማት ስራ ለጋራ ጥቅም ስራ REGIONAL ORGANIZATIONS AVIKTUKHIMAYUT HAVAKVIIT



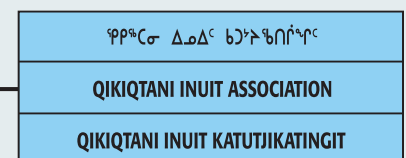
የብንጥ ልማትና ጥበቃ ስራ
Kitikmeot Corporation
Kitikmeot Kuapurisitkut

የብንጥ ልማትና ጥበቃ ስራ ለጋራ ጥቅም ስራ ለጋራ ጥቅም ስራ
Kitikmeot Economic Development Commission
Kitikmeot Maniliunirmut Pivalliyuliriyitkut



ኢንፎርሜሽን ስራ ለጋራ ጥቅም ስራ
Sakku Investments Corporation
Sakku Kuapurisitkut

የፋይናንስና ልማት ስራ ለጋራ ጥቅም ስራ ለጋራ ጥቅም ስራ
Kivalliq Partners in Development Ltd.
Kivalliq Ilaukatigiit Hanatiligiyni



የፋይናንስና ልማት ስራ ለጋራ ጥቅም ስራ
Qikiqtaaluk Corporation
Qikiqtaaluk Kuapurisitkut

የፋይናንስና ልማት ስራ ለጋራ ጥቅም ስራ ለጋራ ጥቅም ስራ
Kakivak Association
Kakivak Katutjikingit





ᐱᐅᐸᓕᓴᓴᓐ ᑎᐴᓴᓐᐸᓐᓴᓐ – ᓴᓐᓴᓐᓴᓐᐸᓐᓴᓐ ᓄᐸᐱᓐ 2008

EXECUTIVE OFFICER PORTFOLIOS – REVISED NOVEMBER 2008

ATANGUYAIT HAVAGUTAIT – IHUAKHAKHIMAYUT NOVEMBERMI 2008

ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ/ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Portfolio	Havagutait	ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ President Angayukaak	1st ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐ 1st VP 1st VP	ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ VP Finance Kinauyaligiyyit
ᐱᐅᐸᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Administration – Chief Executive Officer	Havakvimi munagitjutait - CEO	✓		
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Communications Department	Tuhaktituiyit	✓		
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Compassionate and Bereavement Travel	Ayokhagutait ovalo Ilanganik ayokhagutait autlaagutikhait			✓
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Constitutional	Maligaliuktit	✓		
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Economic and Business Development Department	Hanatiligiyyit ovalo Busniit Hanatiligiyyit	✓		
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Elders Benefits	Inutukait Ikayugutait			✓
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Enrolment	Ilaukatautjutai			✓
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Environmental Affairs	Hilakyualigiyyit		✓	
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Finance Department	Kinauyaligiyyit			✓
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Firearms Issues	Hikuktiutinik Ihumagiyyit		✓	
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Government Contracting	Kavamatkut Katraktiligiyyit	✓		
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Human Resources Dept.	Havakttiligiyyit			✓
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Implementation Department	Iniktiligiyyit	✓		
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Inuit Circumpolar Conference	Inuit Ukiuktaktumi Katimayit	✓		
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Inuit Employment in Government	Inuit Havagutait Kavamatkuni	✓		
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Inuit Heritage Trust	Inuit Inuuviviniit Tutkuktuiyit			✓
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Inuit Tapiriit Kanatami	Inuit Tapiriit Kanatami	✓		
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Lands and Resources Department	Nunaligiyyit ovalo Pitkuttiligiyyit		✓	
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	Legal Department	Akigaktuiyit	✓		



Δᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ/ Δᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Portfolio	Havagutait	ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ President Angayukaak	1st ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᐃᓃᓃᓃ 1st VP 1st VP	ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ VP Finance Kinauyaligiit
ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Marine Development Impact	Tagiut Hanatiligiit Ikpinautainik		✓	
ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Nunavut Investment Review Committee	NIRCKut	✓		
ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Nunavut Harvester Support Program	Nunavumi Umayukhiuktit Ikayugutikhait Pilihimayuit			✓
ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Nunavut Impact Review Board	Nunavui Ikpinagutait Ihivgiuktit Katimayit		✓	
ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Nunavut Implementation Panel	Nunavumi Iniktiligiit Katimayit	✓		
ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Nunavut Planning Commission	Nunavumi Paknaiyaiiit		✓	
ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Nunavut Trust	Nunavumi Tutkuktuiiit			✓
ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Nunavut Water Board	Nunavumi Imaligiit Katimayit		✓	
ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Nunavut Wildlife Management Board	Nunavumi Umayuligiit Katimayit			✓
ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Parks and Conservation Areas	Pulaaktigliit ovalo Minguaktikviit Nunait		✓	
ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Policy Development	Pikuyaligiit	✓		
ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Qaujisaqtiit Society	Qaujisaqtiit Katimayit	✓		
ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ (A.25)	Resource Royalty Sharing (A.25)	Pitkutigliit Akiliktigutikhait ilaukatauyut (A.25)		✓	
ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Social and Cultural Development Dept.	Inuligiit ovalo Inuuviviniit Hanatiligiit	✓		
ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Training Development	Ayoikhaitigliit	✓		
ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Water Issues	Imanik Ihumagiit		✓	
ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Wildlife Department	Umayuligiit Munagiit			✓
ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Women's Issues	Aknait Ihumagiit	✓		
ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	Youth Issues	Inuulgamiit Ihumagiit	✓		
ᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃᓃ	TOTAL NUMBER	TAMAAT KAFIT	17	12	8

EXECUTIVE OFFICER REPORTS – 1ST VICE-PRESIDENT

ANGAYUKAAP TUKLIA



James Eetoolook

[illegible][illegible]

It was an exciting year for the Lands Policy Advisory Committee (LPAC), NTI and RIA land administrations, and for the exploration and mining industry in Nunavut. The exploration and mining industry continues to show their confidence in Nunavut by committing to search more land and spend more exploration dollars.

NTI's Department of Lands and Resources is busy. I want to announce the department is now working closely with Agnico Eagle Mines Ltd. and Newmont Mining to ensure that production leases are in place for the Vault gold deposit at the Meadowbank project and the Doris North gold deposit at the Hope Bay project. Agnico Eagle has made an official application for a production lease and Newmont has indicated they would like a production lease in place prior to a production decision they may make in 2011. This work does not involve renegotiation

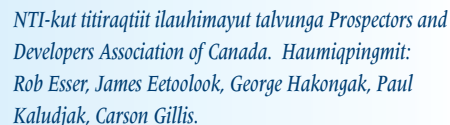
Alianaktuk ukiuk Nunaligiyyit Pikuyaligiyyit
Ikayuktiit Katimayigalaat (LPAC), NTIktut
ovalo RIAktut nunaligiyyiit ovalo kinikhiayut
ovalo uyagakhiuktut Nunavumi. Kinikhi-
ayut ovalo uyagakhiuktut havakviit
ukpigiyut Nunavumi kinikhiakatakhtuk
amigaitunik nunanik ovalo atuktut
kinauvanik kinikhiayunik.

NTIkut Munagiyit Nunaligiyit ovalo Pitkutiligiyit havakpiakhimayut. Tuhak-tiyumayunga munagiyiit havakatigilikitait Agnico Eagle Mines Ltd. ovalo Newmont Uyagakhiuktit piyaangani hanatjutikhait atugutainik nunait ilihimayut ilanganut Vault koliit nalvaakhimayut Meadowbankmi hanayakhat ovalo Doris North koliit nalvaakhimayut Kapihiliktuumi hanayakhat. Agnico Eagle uktukhimalik-tut hanatjutikhait atugutikhainik ovalo Nemont ukakhimayut piyumayut hanatju-tikhainik atugutikhainik tunitinagit

[illegible]

LPAC, which includes the vice-presidents of NTI and the RIAs, is committed to developing a resource revenue policy before the next AGM. During the year, LPAC met to discuss the development of the policy. The purpose of the policy is to address the question of what NTI should do with

LPACkut, ilauyut angayukaap tukliit
NTIkuni ovalo RIAkuni, piniaktut hanalu-
tik pitkutiligiyit kinauyakhait pikuy-



[illegible]

መልሮ ልዎ	ልዎሊሲኖ ልክመልክኑኅኛ	ልዎሊሲኖ ከሚኖኑኅኛ ብሊኑ ብርሆ ከሚኖኑኅኛ
CAM-M	ኮንፍርንዲክ ለርብላክ	
CAM-4	72.7%	91.4%
PIN-3	75.5%	75.0%
CAM-2	75.8%	52.4%
CAM-3	78.9%	82.3%
CAM-1	72.1%	87.0%

[illegible]

- [illegible]

 $\Delta C^a \sigma \triangleleft^c \sigma^c b$ [illegible]

- $\Delta^{\circ} \text{f}^{\circ} \text{C}(\text{ሩኒላኦር}) < \Delta^{\circ} \text{C}(\text{ፍቅጥ}) < \Delta^{\circ} \text{C}(\text{ባህር})$
- $\Delta^{\circ} \text{C}(\text{ፍቅጥ}) > \Delta^{\circ} \text{C}(\text{ባህር}) > \Delta^{\circ} \text{C}(\text{ሩኒላኦር})$
- $\Delta^{\circ} \text{C}(\text{ባህር}) > \Delta^{\circ} \text{C}(\text{ሩኒላኦር}) > \Delta^{\circ} \text{C}(\text{ፍቅጥ})$
- $\Delta^{\circ} \text{C}(\text{ሩኒላኦር}) > \Delta^{\circ} \text{C}(\text{ፍቅጥ}) > \Delta^{\circ} \text{C}(\text{ባህር})$
- $\Delta^{\circ} \text{C}(\text{ሩኒላኦር}) > \Delta^{\circ} \text{C}(\text{ባህር}) > \Delta^{\circ} \text{C}(\text{ፍቅጥ})$

Site	Inuit Employment	Inuit Contracting & Sub-contracting
CAM-M	Pilot Project	
CAM-4	72.7%	91.4%
PIN-3	75.5%	75.0%
CAM-2	75.8%	52.4%
CAM-3	78.9%	82.3%
CAM-1	72.1%	87.0%

Clean-ups are underway at two other sites in Kitikmeot. All Kitikmeot clean-ups are scheduled to be finished by 2012. The current sites are:

- PIN-4 (Byron Bay) – Kitnuna: 74 per cent Inuit employment and 78.3 per cent Inuit contracting levels to date, one year left.
- PIN-2 (Cape Young) – Gruben’s Transport: 50 per cent Inuit employment and 67 per cent Inuit contracting levels in first year. This percentage is partly a result of the use of Inuvialuit workers who don’t qualify as Nunavut Inuit employment content. The contractor is presenting a plan to DND to increase Inuit employment levels in remaining two years.

Training

The following training courses were delivered at the start of the 2009 season to increase Inuit employment in the clean-ups at PIN-4 and CAM-1 (Kitnuna is the contractor):

- Transport of dangerous goods.
- HAZWOPER (Hazardous Waste Operations and Emergency Response Standard).
- WHMIS (Workplace Hazardous Materials Information System).
- First Aid.

Inuit. Kitnuna ataani katraktiligiyut Inuvialunik kapaniit ilaa, amigakpalaagamik nunait halumaktigutait aatjikutaanut.

Nunait	Inuit Havaktut	Inuit Katraktiligiyut ovalo ataani katrat
CAM-M	Uktukhimayut Hanayakhhat	
CAM-4	72.7%	91.4%
PIN-3	75.5%	75.0%
CAM-2	75.8%	52.4%
CAM-3	78.9%	82.3%
CAM-1	72.1%	87.0%

Halumaktiliktut malgunik aalanik nunait Kitikmeoni. Tamamik Kitikmeot halumaktiligiyyit iniiniaktut ukiumi 2012mi. Ublumi nunait hapkoa:

- PIN-4 (Byron Bay) – Kitnuna: 74%miik Inuit havaktut ovalo 78.3%miik Inuit katraktiligiyit atuktut ublumi, atauhik ukiuk talvatuak.
- PIN-2 (Cape Young) – Gruben’s Transport: 50%miik Inuit havaktut ovalo 67%miik Inuit katraktiligiyit hivulimi ukiumi. Hamna ilangit pipkaihimayut atukhimagamik Inuvialunik havaktiit, ilaukataungitut Nunavumi Inuit Havaktait ilanganut. Katakhaiit tuniniaktait DNDkut amigainahualugit Inuit havaktahait naunaiyautait kinguanik malguk ukiut.

Ayoikhaitjutikhait

Hapkoa ayoikhaitjutikhait tuniniaktut
ukiumi 2009 amigaigiagani Inuit havaktut
halumaktitiyunik PIN-4mi ovalo CAM-Imi
(Kitnuna katraktiliuyut):

- Akyagutait aniktilaaktut.
- HAZWOPER (Aniktilaaktut Igitihihayut Havagutait ovalo Ayokhaktut Kiutju-tikhait Maligutikhainik).
- WHMIS (Havakvimi Aniktilaaktut Hav-agutait Tuhagutikhait Maligutikhainik).
- Aniaktut munagitjutait.

A heavy equipment operator course was to be delivered in the 2009 season at PIN-4 and CAM-1, but was cancelled at the request of the contractor.

Ukumaitunik akhluutit ilihagutik hait tuniayukhauyugaluit 2009mi ukiumi, PIN-4mi ovalo CAM-1mi, kihiminit kaktihimayut apigiyaugamik kaktitigiyit.

Nunavut Languages Summit

Approximately 250 people, ranging from Alaska to Greenland, attended the Nunavut Languages Summit held in Iqaluit on Feb. 8–12 this year. NTI was part of the organizing process and facilitated sessions. NTI Vice-President of Finance Raymond Ningeocheak made two presentations, one on barriers to Inuit language, and one on the importance of leadership and role models in maintaining and advancing Inuit language. A lot of the session was focused on implementing the *Inuit Language Protection Act*. Basic themes included:

- [illegible]

- Reclaim your language.
- Use Inuktitut more.
- Provide Inuktitut services at a primary level, not secondary.
- Put dialect differences aside.

Haniani 250mik Inuit, kaihimayut Alaskamit, Akukitumut, ilaukatauyut Nunavumi Ukaktiit Katimayunik Iqaluni February 8mit 12mut, 2009mi. NTIktut ilaukatauhimayut munagiyainik atugutikhait ovalo munagihimayut katimatjutainik. NTIktut Angayukaap Tuklia, Raymond Ningeochaek tuhaktihimayuk malgunik, atauhikimik keeliniit Inuit ukaktiit ovalo atauhik mikhaanut angayukaanut ovalo maliktakhait ovalo maligutikhait ovalo hivumut nuutitilugit Inuit ukauhiit. Amigaitut katimayut kungiaktut iniktigutikhainik *Inuit Ukauhiit Munagitjutait Pikuyakyuat*. Ukakhimayait naalakutut ilauyut hapkoa:

- Utiktilugit ukauhitit.
- Atuinaklugit Inuktitut.



መፅዋ ጋሊልኤ በፍሪድ ሳሊኤቤርግ ጋዲቶል ሶልሃኑርቢ
 ፍልፎ ማሳወቅ/ጥቅ (ሃይማኖት) ምክርፍ ሳሊኤቤርግ ጋዲቶል
 ካሊኒ ልጅ (የባለወጪ) ሳሊኖ ስሊኖል ሳሊኤቤርግ ሳሊኤቤርግ
 ሳሊኤቤርግ ሳሊኤቤርግ ሳሊኤቤርግ ሳሊኤቤርግ ሳሊኤቤርግ
 ሳሊኤቤርግ ሳሊኤቤርግ ሳሊኤቤርግ ሳሊኤቤርግ ሳሊኤቤርግ
 ሳሊኤቤርግ ሳሊኤቤርግ ሳሊኤቤርግ ሳሊኤቤርግ ሳሊኤቤርግ

NTI Vice-President of Finance Raymond Ningeochek (left), 1st Vice-President James Eetoolook (centre) and CBC's Kowisa Arlooktoo participated in the annual year in review radio show in 2009.

NTI-kut Angayuqqaangat Kiinauyaliqiniqmut Raymond Ningeochaek (haumiqqingmi), Hivulliq Tuklia Angayuqqaq James Eetoolook (akunngani) taamnaluk CBC-kut Kowisa Arlooktoo ilauihimayut ukiuq tamaat naalautikkuuqhutik 2009-mi.



TITIGAKVIIT MUNAGIYIT TUHAKTAKHAT – ATANGUYAIT OVALO MUNAGIYIIT

www.tunngavik.com

35

HANATILIGIYIT OVALO BUSNIIT HANATILIGIYIT

Nunavumi Hanatiligiyit Katimayigalaat
Inuit Nunangat (NEDCIN) ilaukatikaktut
22nik Katimayigalaat Inuit havakviit,
Nunaini Hanatiligiyit Havakviit (CEDOs),
DIANDkut havaktiit ovalo CanNor
havaktiit. NEDCINKut havakatigiiniaktut,
ilaukatigiilutik piyaangani Inuit piyut
nakuutiaktunik pilihimayuit ovalo

መደግፍ ዲፕሎማሲያዊ ልዩነት
ፋክሲኒየር

[illegible]

ceive the best programming and support for community economic development. NEDCIN held its first meeting Apr., 2009, and its second meeting Jan., 2010. A work plan was developed to create an Inuit business case. The business case will respond to 14 different policy and program needs identified by CEDOs through their experience delivering federal Aboriginal community economic development programs in the Inuit regions of Canada. NEDCIN prepared a number of research papers that support the Inuit business case for economic development. These papers include *The Cost of Doing Business in Inuit Nunangat*, *The Economic Impacts of the Comprehensive Land Claim Agreements*, and *The Need for Multi-Year Funding Agreements in Inuit Nunangat*. These papers, combined with additional research, will provide the foundation that NEDCIN will use to propose changes for Aboriginal economic development programs. The documents will soon be available online at www.nedcin.ca

Nunavummi Nangminiqaqtunik Ikajuuti Policy

- Good value and fair competition.
- Strengthening the Nunavut economy.
- Inuit participation.
- Nunavut education and training.

Throughout the year, the department continued its work with the GN on the five-year comprehensive review for the NNI Policy. The NNI review committee is comprised of members from NTI and the GN, with each contributing a co-chair. Public consultations were held in the three regional centres, as well as four smaller communities during the comprehensive review process. An opportunity for public written submissions was also available.

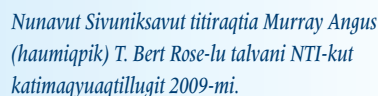
ikayugutikhait nunaini hanatiligiyyit. NEDCINkut hivulimi katimahimayut Aprilmi, 2009 ovalo aipait katimayut Januarymi, 2010. Havaktakhait paknaiyautait hanahimaliktut pigiagani Inuit Busniit piyumayait. Busniit piyumayait kiuniaktut 14nit aalatkiit pikuyait ovalo pilihimayuit piyumayainik CEDOkut nalunginamik tunikhaitjutainik Kanatami Nunakaka-akhimayut nunaini hanatiligiyyit pilihimayuit Inuit nunainik Kanatami. NEDCINkut paknaiyakhimayut amigaitut inihivgiugutainik makpigaat ikayuktut Inuit busniit piyumayainik hanatiligiyyiinik. *Hapkoa makpigaat ilaayut; Akiit Busnikagaagat Inuit Nunangat, Hanatiligiyyit Ikpinaгутait Nunataagutait Angigutainik ovalo Piyumayait Amigaitunik Ukiuni Kinauyait Angigutaanut Inuit Nunangat.* Hapkoa makpigaat, ilauplutik ilanginik ihivgiukhimayut, tuninik-aktut tungavikhainik NEDCINkut atuniaktut uktagumayainik aalangugutikhait Nunakaka-akhimayut hanatiligiyyit pilihimayuit. Makpigaat takuyaulaaniaktut kagitauyakut hamani: www.nedcin.ca

Nunavummi Nangminiqaqtunik Ikajuuti Pikuyait

- Nakuuyut ukpigiyaıt ovalo naamaktut pikatigiigutikhait.
- Hakugikhilugit Nunavumi hanatiligiyyiıt.
- Inuit Ilaukatautjutait.
- Nunavumi Ilihagutait ovalo ayoikhaitjutait.

Ukiumi tamaat, munagiyit havakati
guyait GNkut talimanik ukiunik
ihivgiugutikhait NNImi Pikuyait. NNImi
ihivgiugutait katimayigalaat ilaayut
NTikunit ovalo GNkunit, tamamik ilauka-
tauyut ikhivautakaligiyyi. Inuit ukakatig-
itjutikhait pihimayut pingahunik
aviktukhimayut nunait ovalo hitamat mik-

Paknaiyautait ukiuk tamaat kinauyait
ihivgiugutikhait ikpinaktut havaktait Kin-
auyaligiyit. Tamamik Katimakyuaktut, kin-
auyat ihivgiuktit tugaaktauvaktut
ilaukatauyunit ihivgiuklugit makpigaat
ovalo titigautait NTikut. Kinauyait
ihivgiugutait atugutainik paknaiyapkaktut
ovalo tunilugit ilaukatauyunut kati-
makyuaktuni angigiagani. Kinauya
atugutikhait titigakhimayut NTikut
ukiuk tamaat tuhaktakhainik ovalo
angiyumik ilaukatauyut NTikut piniaktait
Ilaukatauyut kinauyait tutkutiaximayut



HAVAKTILIGIYIT

ልዩነቱን ለሥራዎችና ለሥራዎች
 ልዩነቱን ለሥራዎችና ለሥራዎች
 ልዩነቱን ለሥራዎችና ለሥራዎች

The assistant oversees the leave and attendance system for all NTI staff and assists in the general operations of the department by working closely with the director.

Ikeyukti havaktuk nutkalagutikhainik
ovalo ilaukatauyukhanik atugutikhait
tamamik NTIktu havaktiit ovalo ikayuktut
havagutikhainik munagiyit havakati-
givlugit atanguyait.

- [illegible]

- Heritage Rivers Inuit Impact and Benefits Agreements (IIBAs) – Negotiations resumed Feb., 2010. The goal is to complete negotiations in summer/fall, 2010. The rivers include Thelon, Kazan, Soper and the Coppermine. The priorities are new revised management plans, water quality monitoring, Inuit specific funds, 10-year agreements to be renegotiated in perpetuity.
- Historic Sites IIBA – Negotiations recommencing as soon as the Heritage Rivers IIBA is complete. NTI and RIAs cannot negotiate two IIBAs concurrently.

- This IIBA was signed in 2008 for 12 protected areas, including migratory bird sanctuaries and national wildlife areas. The initial agreement was for \$8.3 million until 2014, then renegotiation.
- The Implementation department administers the Inuit specific \$5.6 million contribution agreement between NTI and Environment Canada. The fund is managed by a committee composed of the

- Inuuviviniit Kuugait Inuit Ikpinaktut ovalo Ikayugutikhait Angigutaanut (IIBA) – aivaliktut Februarymi, 2010. Tikitumayait iniktiklugit aivagutikhait auyami/okiakhami 2010. Kuugait ilauyut Thelon, Kazan, Soper ovalo Cop-permine. Hivuliuyut nutaat ihuakhakhimayut munagiyiit paknaiyautikhait, imait naamagutikhait, Inuit kinauyakhait, Kulinik ukiunik angigutaanut aivafaaktukhat avikhimalutik.
- Kingulikaktut Kuugait IIBA – Aivafaanahualuktut, Inuuviviniit Kuugait IIBA inikata. NTIkut ovalo RIakut aivalaitut malgunik IIBA aviktukhimaitumik.

- Hamna IIBAmi atikhimayut 2008mi, 12nik minguiktikviit, ilauyut tingmiat minguiktikviit ovalo Kanatami Umayut Mingiuktikviit. Hivuliit angigutaanut \$8.3millionmik, inikniaktut ukiumi 2014mi aivafaanisktut.

[illegible][illegible]

- The management committee was determined to spend the IIBA dollars in a way that made a lasting impact on socio-economic conditions of Inuit. It decided to spend the majority of the tourism fund dollars on three large projects (one per region - Cape Dorset, Gjoa Haven and Arviat), and the rest on smaller, secondary projects (one per region - Clyde River and Qikiqtarjuaq, Coral Harbour and Omingmaktok).
- More detailed information on the IIBA can be obtained from NTI or the RIAs.

- The Implementation department is concluding the first update of the Information Monitoring Tracking System (IMTS) with NTI and the RIAs. The IMTS is a database designed to help NTI and the RIAs track how Designated Inuit Organ-

- Iniktiligiit munagiit iniktiliktut hivuliit tuhaktakhainik Tuhagutikhait Kungigutait Atugutikhait (IMTS) NTikut ovalo RIAkut. IMTSmi katitikhimayut



Nunavumi Ublua, 2010. Haumikmit: Nunavumit Maligaliukti Leona Aglukkaq, QIAkut Angayukaak Okalik Egeesiak, Hivulikti Eva Ariak, Nunavumi Maligaliukti Iqalunit Kitkanit Hunter Tootoo.

[illegible][illegible]

NTI holds (on behalf of Inuit) the mineral title to 38,000 square kilometres of Inuit owned lands in Nunavut, including oil and gas. During the last year, Lands promoted these minerals at four well-known trade shows: the Geoscience Forum in Yellowknife, the Exploration Roundup in Vancouver, the Prospectors and Developers Association Convention in Toronto, and the Nunavut Mining Symposium in Iqaluit. The main purpose of attending the trade shows is to promote NTI's mineral holdings and enter into exploration agreements with exploration and mining companies.

Currently, NTI has about 50 exploration agreements with various exploration and mining companies, covering about 1,221 square kilometres. Many exploration and mining projects are situated on Inuit owned lands where NTI holds the mineral title, but are grandfathered (6,861 square kilometres) and therefore, administered by INAC in accordance with the Northwest Territories and Nunavut Mining

maligaliuktikhait iniktiliktut ovalo tunini-
aktut nakuuhimayumik nalunaigutikhait
ovalo piyakhainik nunamik atuktut ovalo
atanguyautait.

NTikut tiguhi mayut (kitkanit Inuit) uyagakhiuktit inminiigutainik 38,000mik Km Inuit inminiigutait nunait Nunavumi, ila uyut ukhukyuat ovalo kaasiliit. Ukiumi, Munagiyit tuhaktitihimayut hapkoa uyagakhiuklaaktut hitamani katimakyuaktunit: Geoscience Forum, Yellowknifemi, Kinikhiayut Katimayut, Vanvouvermi, Kinikhiayut ovalo Hanatiligiyut Katutjikatingit (PDAC) katimakyuaktitlugit, Torontomi ovalo Nunavumi Uyagakhiuktut Katimakyuaktitlugit, Iqaluni. Kitkani hunmat ilaukatauhimayugut katimakyuaktuni, tuhaktitilugit NTikut uyagakhiuktit tiguhi mayainik ovalo kinikhiyalutik angigutikhainik kinikhiayunut, Kinikhiayut ovalo uyagakhiuktit kapaniit.

Ublumi, NTIkut pikaktut 50nik kinikhi-
ayut angigutaanut amigaitunik kinikhiayut
ovalo uyagakhiuktit kapaniit, ilauyut hani-
anik 1,221mik Km. Amigaitut kinikhiayut
ovalo uyagkahiuktit hanayakhait iluaniitut
Inuit inminiigutait nunait nani NTIkut
tighimayait uyagahiuktit inminiigutait,
kihimi tighimayait kavamatkut

[illegible]

Construction by Nuna Logistics at the Meadowbank Gold Mine (Agnico-Eagle Mines Ltd).

*Hanayauyuq Nuna Logistics-kunnit talvani Meadowbank
Gold Mine-mi (Agnico-Eagle Mines Ltd).*

www.tunngavik.com

[illegible]

Results obtained from the bulk sample taken in 2008 were excellent. Drilling in 2009 increased the size of the Deposit #1, proving ore exists in an area that was considered waste rock in the last feasibility study. Drilling in 2010 will focus on Deposit 4 (discovered in 1963, but never drilled) and Deposit 5 (discovered in 2009).

halumaktlikkhuni ovalo hanafaaliktuk hiniktavikhainik havaktiit. Apkotit paknaiyakhimaliktut kitkanit malguk uyagakhiukviit. Newmont piliktut ihivgiukatakhutik ovalo nunat ataani ikuutakhutik Doris North uyagakhiukvimi ovalo nalvakhimayait naunaiyaniaktait. Hivulimi paknaiyautikhait kinikhiaviani nalunaktut kihimi kiniktut ilangatigiilugit hanatiligiyyit pingilugit atauhimik hanayakhainik angiyumik. Paknaiyaktut uyagakhiukvikhainik nunait ukiumi 2011.

In Mar., 2010, INAC Minister Strahl approved the Part 5 NIRB public review of Areva's uranium mining project. NTI will work closely with KivIA during this public review process.

Nalvaagutait ihivgiuktainit pihimayut 2008mi angilihimayait Nalvaakviit #1, uyagait nalvaakhimayut ihumagiyaayut igilaaktut uyagait kinguani ihivgiuktitlugit. Ikuutaktut ukiumi 2010 kungianiaktut Nalvaakviit 4 (nalvaakhimayut 1963mi, kihimi ikuutakhimaitut) ovalo Nalvaakviit 5 (nalvaakhimayut 2009mi).

Marchmi, 2010, DIANDkut Minista Stradl
angikhimayait Ilangani 5, NIRBkut Inuit
ihivgiugutait Arevami uraniumni
uyagakhiukviit hanayakhat. NTIktut
havaktigiyait KivIAkut hamna Inuit
ihivgiuktitlugit atugutikhainik.



የፍርድ-ፊርማው ምላሽ ርዕሰ ጉዳይ
 ስለሆነው የፍርድ-ፊርማው ምላሽ ርዕሰ ጉዳይ
 ስለሆነው የፍርድ-ፊርማው ምላሽ ርዕሰ ጉዳይ

The helipad at Newmont Mining Corporation's Hope Bay project.

*Halikaaptap milvia talvani Newmont Mining
Havakvianit Kapihiliktuumi.*

www.tunngavik.com

[illegible]

Discovery continues in the matter *NTI v. Attorney General (Canada)* in the Nunavut Court of Justice, with each party gathering and producing documents to the other. The oral examination of the Crown's witness, Terry Sewell, continued in Mar., 2010. Following completion of these examinations, it will be the federal government's turn to examine NTI's witness for this purpose.

In an Apr., 2008, decision, the Nunavut Court of Justice denied a motion by the Government of Canada to require NTI to add the GN as a defendant to the lawsuit. The Court agreed with NTI that the NLCA is a two-party agreement between the Crown and Inuit, and that the GN is not a necessary party to NTI's action and could be added as a third party.

nanuit ilangit ovalo pingitut Amigalikakut
uktugutikhait unguvaklugit nanuit ilan-
ganut I ataani. CITESkut.

Nalvaakhiukataktut ilangani *NTIktut v.Aki-gaktuiyit Kanatami Nunavumi* apikhukvimi, tamamik ilaukatauyut katitikhutik ovalo tunivlutik makpigaanik tunikatakhugit. Ukautait ihivgiugutait Kanatamit ilauyuk, Terry Sewell, pikatakliktut Marchmit, 2009. Inikata hapkoa ihivgiuktait, Kanatami Kavamatkut ihivgiuliniaktut NTIktut ilauyut hamani.

Aprilmi, 2008, angikhimayait Nuna-
yumi apikhukviit pitkungitait Kavamatku
Kanatami pitlugit NTikut ilaukatigilugit
GNkut akigaktuktuni. Apikhukviit angikhi-
mayait NTikut, NLCami maluumata
angigutaanut atiktuhihimayut Kanatami
ovalo Inuit ovalo GNkut ilaukataungituk
NTikunut ovalo ilalaaktut pingahuulutik
ilaukatauyut.



ኒው ሲኦታ (የቦታ) ልዩነቶች ላይ ያተኮረው (ከፍተኛ) ልዩ የቦታ ልዩነቶች ይታያል፡፡ ይህም የቦታ ልዩነቶች በጥንቃቄ በጥናቱ ውስጥ ተከትሎ ሊገኝ ይችላል፡፡

Johnny Issaluk (centre) assists Joe Nowdlak (left) and Randy Kataluk with the head pull during the 2010 Nunavut Day festivities in Iqaluit.

Johnny Issaluk (kitkani) ikayuktuk Joe Nowdlak (haumikmi) ovalo Randy Kataluk niakunut olapkiyut 2010mi Nunavumi Ubluani Olapkititluqit Iqaluni.

[illegible]

The department participated in various international issues, including participating in the Indigenous Caucus in the preparation of the draft *American Declaration on the Rights of Indigenous Peoples* at the Organization of American States.

The department provides ongoing support to NTI's policy and government liaison team and the Land Claims Agreements Coalition on preparations of submissions and presentations, appearances before House of Commons and Senate standing committees, and meetings with government ministers, senators and government officials.

ilanganut nuutiguit nunait QIAkunut
malikhugit Ilangani Articles 8.3.11
ovalo 19.

Munagiyyit ilaukatauhimayut amigaktunik
nunakyuami ihumagiyyainik, ilauyut
ilaukatauhimayut Nunakakaakhimayut
Katimayunik paknaiyaktut titigagutainik
*Amialikami Ukaktait Inminiigutait Nuna-
kakaakhimayut* katimatitlugit Havakviit
Amialikami.

Munagiit ikayuinaaktut NTIkut pikuyainik ovalo kavamatkut ilaukatauyut ovalo Nunatagutit Angigutaanut Ilaukatauyut paknaiyakhutik tuniyakhainik ovalo tuhaktiyakhainik, Kanatami Maligaliuktit ovalo Senate Katimayigalaat ovalo kati-makatigivlugit kavamatkut Ministait, Senators ovalo kavamaekut havaktiit.

[illegible]

The design of the Order of Nunavut medal was released on Nunavut Day in Iqaluit.

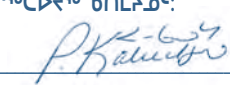
*Titirauyaqtauhimayuk Order of Nunavut
pinniquitighaat takupkaqtitauhimayuk Nunavut
Upluutaanit Iqalungni.*

INULIGIYIT OVALO INUUVIVINIIT HANATILIGIYIT

በበናኤገረሙብ ስድስት ወር ስራ ሪፖርት ለክብር 31, 2010

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION MARCH 31, 2010

TITIQQAT KIINAUYALIQINIQMUT QANURILINGANIAT TALVANI MARCH 31, 2010

			2010	2009
ሰዓዊት	Assets	Nanminiit		
ፋይናንሰያል ሰዓዊት	CURRENT ASSETS	TAJJA NANMINIRIYAIT		
ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	Cash in bank	Kiinauyait tutquumavingni	\$ 5,080,004	\$ 14,693,972
ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	Marketable securities	Niuviqittiyaghanut qulangnaitjutit		
(ጋራ ሰዓዊት 2 ላይ 3)	(Notes 2 and 3)	(Tititqqat 2, 3-lu)	10,441,259	51,250
ሰዓዊት ሰዓዊት	Accounts receivable	Kiinauyait Qaitauyughat	4,038,765	2,693,543
ለክብር ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	Due from Regional Inuit	Tuniyauyughat Aviktuqhimayuni		
ከክብር ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	Associations	Inuit Katimaqatigiingnit	0	531,050
ለክብር ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	Due from Nunavut Trust	Tuniyauyughat Nunavunmi Tutquumavianit	4,175	0
ለክብር ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	Due from Nunavut Hunters	Tuniyauyughat Nunavunmi		
ለክብር ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	Income Support	Anguniaqtinut Ikayuqtinit	480,122	192,813
ለክብር ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	Due from Qaujisaqtiit Society	Tuniyauyughat Qaujisaqtiit Katimaqatigiinit	193,593	187,612
ለክብር ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	Due from Tunngavik Benefits Inc.	Tuniyauyughat Tunngavikkut Ikayuqtiinit	186,657	98,677
ለክብር ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	Deposits and prepaid expenses	Tutquqtauyut akiliqtauyughatlu	338,774	325,663
			<u>20,763,349</u>	<u>18,774,580</u>
ለክብር ሰዓዊት	INVESTMENTS (Note 4)	NIUVIKKAT (Tititraq 4)	10	10
ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	PROPERTY AND EQUIPMENT	NANMINIIT INGILRUTITLU		
(ጋራ ሰዓዊት 2 ላይ 5)	(Notes 2 and 5)	(Tititqqat 2, 5-lu)	1,819,469	2,045,634
			<u>\$ 22,582,828</u>	<u>\$ 20,820,224</u>
ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	Liabilities and Net Assets	Akiligaghat Nanminiitlu		
ፋይናንሰያል ሰዓዊት	CURRENT LIABILITIES	TAJJA AKILIGAGHAT		
ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	Accounts payable and accrued liabilities	Atukkat akiligaghat akiligaghaatlu	\$ 3,135,027	\$ 3,078,534
ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	Deferred revenue (Note 6)	Qaitauyughat kiinauyait (Tititraq 6)	730,000	994,058
ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	Due to Regional	Tuniyauyughat Aviktuqhimayuni		
ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	Inuit Associations	Inuit Katimaqatigiinit	125,082	544,000
			<u>3,990,109</u>	<u>4,616,592</u>
ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	CAPITAL LOANS FROM	ANGIYUNUT ATUQTAGHAT NUNAVUNMI		
ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	NUNAVUT TRUST (Note 7)	TUTQUUMAVIANIT (Tititraq 7)	67,858,723	59,957,395
			<u>71,848,832</u>	<u>64,573,987</u>
ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	NET ASSETS	NANMINIIT		
ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	Invested in property and equipment	Niuviqhimayut nanminiit ingilrutitlu	1,826,866	2,045,634
ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	Deficit	Atukkat	(51,092,870)	(45,799,397)
			<u>(49,266,004)</u>	<u>(43,753,763)</u>
			<u>\$ 22,582,828</u>	<u>\$ 20,820,224</u>
ሰዓዊት ሰዓዊት ሰዓዊት	APPROVED BY THE BOARD:	ANGIQTUOHIMAYUT KATIMAYINIT:		
				
	bገረ/ፋይናንሰያል ሰዓዊት	bገረ/ፋይናንሰያል ሰዓዊት		

በበኖኤገረሙዮር ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ ልገረጽ 31, 2010

STATEMENT OF OPERATIONS FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2010

TITIQQAT AULANIQMUT UKIUMUT NUNNGUTAANUT MARCH 31, 2010

			2010	2009
ፖሊሲ ልዩገጽ	Revenues	Kiinauyaghat		
ጋሙኔፖርቲዮ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Distribution from Nunavut Trust	Tuniyauhimayut Nunavunmi Tutquumavianit	\$ 33,670,744	\$ 35,829,688
ጋሙኔፖርቲዮ ልዩገጽ	Less contributions to:	Ungavaqlugit tuniyauyughat talvunga:		
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Regional Inuit Associations	Aviktuqhimayuni Inuit Katimaqatigiinut	18,758,096	18,961,251
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Tunnngavik Benefits Inc.	Tunnngavikkut Ikayuutainut	1,005,000	1,000,000
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Inuit Heritage Trust Incorporated	Inuit Ilitquhiliqiyiit Tutquumaviat	1,100,912	1,068,637
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Other	Ahiit	6,000	20,000
			20,870,008	21,049,888
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Net distribution from Nunavut Trust	Naallugit tuniyauyut Nunavunmi Tutquumavianit	12,800,736	14,779,800
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Concession agreement income	Niuvittittiniqmut angirutinit kiinauyaliukkat	996,606	1,228,683
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Interest income	Tutquumayut Akliyaallitunit kiinauyaqtaait	215,613	450,959
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Other income	Ahiit kiinauyaqtaait	1,142,610	1,017,330
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Unrealized gain (loss) on marketable securities	Iniqhimaitut piyaghat (tammaiya)		
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	CanNor funded projects	niuvigaghanut qulangnaitjutinit	124,392	(16,250)
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	(Schedule 1)	CanNor kiinauyaqtaqvigiplugit hanaugait		
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Other projects (Schedule 2)	(Titiraq 1)	1,056,307	1,021,280
		Ahiit Hanaukkat (Titiraq 2)	2,317,744	1,700,062
			18,654,008	20,181,864
ፖሊሲ ልዩገጽ	Expenses	Akiligaghat		
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Bad debts (recovery)	Atukkat (piyaghat)	(15,719)	57,611
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Depreciation	Atukkat (piyaghat)	440,746	389,194
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Elections	Niruaqtittiyut	7,400	21,214
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Honoraria	Katimayit Akighait	132,888	231,782
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	CanNor funded projects	CanNor kiinauyaqtaqvigiplugit hanaugait (Titiraq 1)	1,236,477	1,189,082
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	(Schedule 1)	Akliyaallitunit kiinauyaqtaqviiitlu akighait	75,418	116,679
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Interest and bank charges	Tammaiya iqqaqatunin nanminiqnik	89,983	0
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Loss on disposal of assets	Nunavunmi Iniqnirinit Ikayuutit	176,641	201,363
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Nunavut Elders Benefit Plan	Havakvingnit akiligaghat	1,169,595	1,142,255
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Office expenses	Ahiit tuniyauhimayut	809,743	705,500
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Other contributions	Ahiit hanaukkat (Titiraq 2)	2,475,291	1,696,090
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Other projects (Schedule 2)	Makpiraaliuqniq tuhaqtittiniqlu	284,519	413,927
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Printing and advertising	Ayuutit havaktit unniqtuiyitlu akighait	1,969,883	2,385,722
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Professional and consulting fees	Nuutittititit	67,756	107,649
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Relocation	Ikluqpat qullitlu akighait	1,750,376	1,780,131
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Rent and utilities	Akighait havaktitlu ikayuutait	10,622,841	11,078,329
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Salaries and employee benefits	Tuyuqtaqniq agyaqtaqniqlu	101,018	78,534
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Shipping and delivery	Aullaqtaqniq	2,771,393	3,199,457
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	Travel		24,166,249	24,794,519
ፖሊሲ ልዩገጽ ልገረጽ ልገረጽ	EXCESS EXPENSES	AVATQUTJUTIT AKILIQTAGHAT	\$ (5,512,241)	\$ (4,612,655)



በበናኔገረሙዮር ልጎንጋርጋሙዮር ክብራዮ ለኛዕኖ

ፈረራጅ ልጅጋፈ ሲኦ 31, 2010

STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2010

TITIIQQAT AALLANNGUQTUNIK NANMINIINIK

UKIUMUT NUNNGUTAANUT MARCH 31, 2010

	ፈረራጅ ልጅጋሙዮር ጸፊክፈር	ለጽኑነርጋሙዮር ፈራጅጋሙዮር ለኛዕኖ	ክብራዮ 2010	ክብራዮ 2009
ፈረገጋጅ, ሲፈራገግ	\$ (45,799,397)	\$ 2,045,634	\$ (43,753,763)	\$ (38,474,537)
ፈራገጋጅ ለጽኑነርጋሙዮር ጋራገራገግ 12	0	0	0	(666,571)
ፈረገጋጅ, ሲፈራገግ, ልጅጋሙዮር ለጽኑነርጋሙዮር	(45,799,397)	2,045,634	(43,753,763)	(39,141,108)
ፈራገጋጅ ለጽኑነርጋሙዮር	(5,512,241)	0	(5,512,241)	(4,612,655)
ገጽጽጽጽጽጽጽጽ	440,746	(440,746)	0	0
ጽፈጽጽ ለጽኑነርጋሙዮር	(308,263)	308,263	0	0
ጸፊክፈር ጽፈጽጽ ለጽኑነርጋሙዮር	(3,698)	3,698	0	0
ክፍላገጽ ለጽኑነርጋሙዮር ለጽኑነርጋሙዮር	89,983	(89,983)	0	0
ፈረገጋጅ, ሲፈራገግ	\$ (51,092,870)	\$ 1,826,866	\$ (49,266,004)	\$ (43,753,763)
	Unrestricted Fund	Invested in Property and Equipment	Total 2010	Total 2009
BALANCE, OPENING	\$ (45,799,397)	\$ 2,045,634	\$ (43,753,763)	\$ (38,474,537)
Adjustment to prior period Note 12	0	0	0	(666,571)
BALANCE, OPENING, as restated	(45,799,397)	2,045,634	(43,753,763)	(39,141,108)
Excess expenses	(5,512,241)	0	(5,512,241)	(4,612,655)
Depreciation	440,746	(440,746)	0	0
Purchase of equipment	(308,263)	308,263	0	0
Proceeds on disposition of assets	(3,698)	3,698	0	0
Loss on disposal of assets	89,983	(89,983)	0	0
BALANCE, CLOSING	\$ (51,092,870)	\$ 1,826,866	\$ (49,266,004)	\$ (43,753,763)
	Nutqautaitut Kiinauyaghat	Niuvigtut Nanminiqnik Ingilrutiniklu	Naallugit 2010	Naallugit 2009
KIINAUYAIT, ANGMAUTIT	\$ (45,799,397)	\$ 2,045,634	\$ (43,753,763)	\$ (38,474,537)
Ihuaqhautit kinguanit Titiraq 12	0	0	0	(666,571)
KIINAUYAT, ANGMAUTIT, titiraqhimayutut	(45,799,397)	2,045,634	(43,753,763)	(39,141,108)
Avatqutjutit akiligaghat	(5,512,241)	0	(5,512,241)	(4,612,655)
Akighivaallirutit	440,746	(440,746)	0	0
Niuvigtut ingilrutinik	(308,263)	308,263	0	0
Kiinauyaqtat niuvigtunit nanminiqnik	(3,698)	3,698	0	0
Tammaiyut niuvigtunit nanminiqnik	89,983	(89,983)	0	0
KIINAUYAIT, NUTQAUTINIT	\$ (51,092,870)	\$ 1,826,866	\$ (49,266,004)	\$ (43,753,763)

በበናክሊሙቶ ስድስት ወር ስራ ሪፖርት ለክብር 31, 2010

STATEMENT OF CASH FLOWS FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2010

TITIQQAT KIINAUYAQTUQVIINUT UKIUMUT NUNNGUTAANUT MARCH 31, 2010

		2010	2009
ሰዓታዊ ለርኬብርዳት (ፋክቲሪካ ለደረሰ):	Cash provided by (used for):		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት	Operating Activities		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት	Excess expenses		
የፋክቲሪካ ለርኬብርዳት (ፋክቲሪካ ለደረሰ) ሰዓታዊ:	Items not requiring (providing) cash:		
ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Depreciation		
ከሰዓታዊ ለርኬብርዳት ለደረሰ ሰዓታዊ	Loss on disposal of assets		
ሰዓታዊ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Unrealized (gain) loss on marketable securities		
ሰዓታዊ ለርኬብርዳት ለደረሰ (ፋክቲሪካ ለደረሰ)	Cash provided by (used for) changes in non-cash working capital:		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Accounts receivable		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Due from Nunavut Hunters		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Income Support		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Due from Qaujisagtiit Society		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Due from Tunngavik		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Benefits Inc.		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Due to Regional Inuit		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Associations		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Deposits and prepaid expenses		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Accounts payable and accrued liabilities		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Due from Nunavut Trust		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Deferred revenue		
ሰዓታዊ ለርኬብርዳት ለርኬብርዳት	FINANCING ACTIVITIES		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Increase in loan from Nunavut Trust		
ሰዓታዊ ለርኬብርዳት ለርኬብርዳት	INVESTING ACTIVITIES		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Acquisition of property and equipment		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Purchase of marketable securities		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	Proceeds on the sale of assets		
ፋክቲሪካ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	INCREASE (DECREASE) IN CASH		
ሰዓታዊ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	CASH, OPENING		
ሰዓታዊ ለርኬብርዳት ሰዓታዊ ለርኬብርዳት	CASH, CLOSING		
	Kiinauyait tuniyauyut hapkuninnga (hapkununga atuqtauyut):		
	Aulaniqmut Hulivagait		
	Avatqutjuit akillaghat	\$ (5,512,241)	\$ (4,612,655)
	Hunait iharianngittut (tuniquhaiyut) kiinauyanik:		
	Akighivaallit	440,746	389,194
	Tammaiyut tunihinikkut nanminiqnit	89,983	0
	Iniqhimaittut (piyaghat) tammaiyut		
	niuvigaghanut qulangnaitjutinit	(124,392)	16,250
		(5,105,904)	(4,207,211)
	Kiinauyait tuniyauhimayut (atuqtauvaktut) aallannguqtunit Kiinauyaunggittunit nanminiqnit:		
	Kiinauyait qaitauyughat	(1,345,222)	(85,586)
	Tuniyauyughat Nunavunmi		
	Anguniaqtinit Ikayutinit	(287,309)	(409)
	Tuniyauyughat Qaujisagtiit Katimaqatigiinit	(5,981)	(51,030)
	Tuniyauyughat Tunngavikkut		
	Ikayutinit	(87,980)	(110,468)
	Tuniyauyughat Aviktuqhimayuni		
	Inuit Katimaqatigiinit	112,132	319,601
	Tutquqtauyut akiliqtauyughatlu	(13,111)	(169,688)
	Akiliqtaghat aklivaalliqhimayullu		
	akiliqtaghat	56,493	924,757
	Tuniyauyughat Nunavunmi Tutquumavianit	(4,175)	(336,531)
	Qaitauyughat kiinauyait	(264,058)	327,481
		(6,945,115)	(3,389,084)
	KIINAUYAQAQNIKKUT HULIYAIT		
	Atukkat aklivaalliqtauyuyq		
	Nunavunmi Tutquumavianit	7,901,328	4,846,640
		7,901,328	4,846,640
	NIUVIQAQNIKKUT HULIYAIT		
	Tiguhiyut nanminiqnik ingilrutiniklu	(308,263)	(358,882)
	Niuviqut niuvigaghanut qulangnaitjutinit	(10,265,616)	(67,500)
	Kiinauyait niuviqittiniqnik nanminiqnik	3,698	0
		(10,570,181)	(426,382)
	AKLIVAALLIQTUT (MIGHIYUT)		
	KIINAUYAIT	(9,613,968)	1,031,174
	KIINAUYAIT, ANGMAQTUNIT	14,693,972	13,662,798
	KIINAUYAIT, NUTQAQVIANIT	\$ 5,080,004	\$ 14,693,972



	ᓄᓇᓴᑦ ᑕᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᑦᐱᓐᓴᓐ	ᓄᓇᓴᑦᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐ ᐅᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	ᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᓴᓐᓴᓐ	ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ	ᐅᓐᓴᓐ
	Overlapping Claims	Land Claims Agreement Coalition	Closer to the People	Developing Effective Communications with DIOs	Total
	Kikliliuqtut Nanminiit	Nunataarutitut Angirutit Katimayiralaat	Qaniklivalliyut Inungnut	Tuhaqtittinikkut ihuaqhainahuaqtut DIO-kutlu	Naallugul
	0910 01 000235	0910 01 000235	0910 10 000028	0910 10 000028	
ᐅᓐᓴᓐᓴᓐ REVENUE KIINAUYAIT ᐅᓐᓴᓐ/CanNor ᐱᓐᓴᓐ/Other/Ahiit	\$ 400,180	\$ 125,000	\$ 129,220	\$ 12,002	\$ 953,700 102,607
	400,180	125,000	129,220	12,002	1,056,307
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐ EXPENSES AKILIQTAGHAT ᐱᓐᓴᓐᓴᓐ Administration Titiraliqiniq	28,855	0	550	1,502	44,529
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐅᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ Magazine articles Makpiraliuqhimayut	0	0	0	0	42,821
ᓴᓐᓴᓐᓴᓐ Newspaper advertising Tuhaayaghanit titiqqat	0	0	0	0	25,115
ᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ Promotion Atuqtittivallianiq	0	0	0	0	40,459
ᓴᓐᓴᓐ Tools Hanalrutit	0	0	0	0	17,535
ᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᐱᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ Professional services Ayuittut ikayuqtit	231,512	134,733	106,388	10,500	641,145
ᐅᓐᓴᓐᓴᓐ Salaries Akighait	48,970	0	0	0	100,052
ᐱᓐᓴᓐᓴᓐ Travel Aullaqtaqniq	134,969	0	33,999	0	253,418
ᓴᓐᓴᓐᓴᓐ ᓴᓐᓴᓐᓴᓐ Commission of carvings Avvait hanaukkanit	0	0	0	0	71,403
	444,306	134,733	140,937	12,002	1,236,477
ᐅᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ (ᐱᓐᓴᓐᓴᓐ) EXCESS REVENUE (EXPENSES) AVATQUTIT KIINAUYAIT (AKILIGAGHAT)	\$ (44,126)	\$ (9,733)	\$ (11,717)	\$ 0	\$ (180,170)



	ᖃᑲᑦᑲ ᑭᑦᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲ	ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ	ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ	ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ
	Qauma Mobile Treatment Program Qauma Aullaagtaqtut Mamihaiyit	Migratory Bird Sanctuary and National Wildlife Areas IIBA Tingmitjat Ihaviit Kanatamilu Anngutighat Nunait IIBA-lu	Nunavut Community Wellness Project Nunavunmi Inuuhiqattiaqnikkut Pivalliatjutit	Total
				Naallugu
			NS0800053	
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ/REVENUE KIINAUYAIT				
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ Government of Canada Kavamatuqanit	\$ 476,535	\$ 480,610	\$ 845,000	\$ 2,049,744
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ Government of Nunavut Kavamatkut Nunavunmi	0	0	0	75,000
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ Laval University Laval University-mit	0	0	0	20,000
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ Inuit Tapiriit Kanatami	0	0	0	173,000
	476,535	480,610	845,000	2,317,744
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ/EXPENSES AKILIGAGHAT				
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ Administrative services Titiraliqiniqmut ikayuqtit	0	0	37,692	37,692
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ Contributions/Tuniyaghat	0	135,000	0	135,000
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ Professional services Ayuittunit ikayuqtit	145,381	424,014	789,145	1,427,022
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ Meeting costs Katimayunit akiliqtaghat	0	0	0	5,100
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ Ikluqpat akighait	0	0	8,005	31,334
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ Aullaagtaqniq	210,568	14,562	7,529	357,524
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ Salaries Akighait havaktit	69,230	0	0	465,478
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ	10,569	0	2,520	16,141
	435,748	573,576	844,891	2,475,291
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ EXCESS REVENUE AVATQUTIT KIINAUYAIT				
	\$ 40,787	\$ (92,966)	\$ 109	\$ (157,547)

www.tunngavik.com

www.tunngavik.com

125

www.tunngavik.com

127

[illegible]

One of IHT's responsibilities is to review applications for archaeology permits in Nunavut. Class 1 permits allow sites to be surveyed but not disturbed. Class 2 permits may be given to individuals with demonstrated expertise in archaeology. Applications for permits are submitted first to the GN, then to IHT for consultation with the nearest communities. More than 40 applications for archaeology were reviewed in 2009 for projects, including nine from cruise ships visiting archaeology sites with passengers. Reports detailing the results of the permitted archaeological activities are sent to the GN, the closest communities, as

Ataahik IHTkut munagiyaait ihivgiulutik
uktugutikhainik ingilgaat kinikhiayut
atugutikhainik Nunvumi. Class I pipka-
ilaaktut nunait ihivgiuktaulutik kihimi
atuklaitait. Class 2 atugutikhait tunilaaktut
Inunut nalungitut kinikhiagiagani ingilgaat
nunagaluangani. Uktugutikhait atugu-
tikhainik tuniniaktut GNkunut, talvanga
IHTkut ukakatiginiaktait kanitumi nunait.
Avataanik 40nik uktugumayut kinikhialu-
tik ihivgiuktauhimayut 2009mi hana-
yakhat, ilaayut 9nik umianit pulaakataktut
kinikhiaviani umiaktukatauyunit. Tuhak-
takhat iniktigutainik atugutikhait kinikhi-
ayut havaktait tuniniaktut GNkunut,



*Ilauyut talvanngat Inuit Iitquhiliqiyinit Ilihaqtittiyit
ukiungutillugu quviahuktittiyayut Mittimatalingmi
March-ngutillugu.*



ΔΡΔΨΒΥΖΠΟΛΣΥΓΕ ΛΟΛΔΨΥΖ

ΔΔΔΔ ΛΨΔΠΥΠΟΟΟ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΨΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΡΔΨΒΥΖΠΟΛΣΥΓΕ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ

1. ΔΨΔΔΔΔΔ ΔΡΔΨΒΥΖΠΟΛΣΥΓΕ ΔΔΔΔΔΔΔ
http://atlases.gcrc.carleton.ca/arcticbay/
2. ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ
http://www.inuitcontact.ca/

ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔ

ΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ

ΔΔΔΔ ΛΨΔΠΥΠΟΟΟ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΨΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ

1. ΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ
ΛΨΔΠΥΠΟΟΟ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΨΔΔ ΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
2. ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ

2009/10-Γ, ΔΔΔΔ ΛΨΔΠΥΠΟΟΟ ΔΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔ, ΔΔΔΔΔΔΔ, ΔΔΔΔΔΔΔ, ΔΔΔΔ,
ΔΔΔΔ, ΔΔΔΔΔΔΔ, ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ.

ΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΡΔΨΒΥΖΠΟΛΣΥΓΕ

ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ, ΔΔΔΔ ΛΨΔΠΥΠΟΟΟ
ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔ, ΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ

1. ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ
2. ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ
ΔΔΔΔΔΔΔ

well as to IHT. IHT requires Inuit to be present for all visits to archaeology sites.

Website Projects

IHT has two new websites that are a resource to Nunavummiut:

1. Arctic Bay Online Atlas, <http://atlases.gcrc.carleton.ca/arcticbay/>
2. Inuit Contact and Colonization, <http://www.inuitcontact.ca/>

Check them out!

Traditional place names on maps

IHT has two major goals regarding place names in Nunavut:

1. To support the production of an IHT Nunavut Map Series in which all traditional place names known to Inuit Elders appear on topographic maps, and are shared in communities, so that all people may benefit from the Elders' place names knowledge.
2. To work toward making traditional place names official.

In 2009/10, IHT continued to work on the production of maps for areas around Baker Lake, Pangnirtung, Qikiqtarjuaq, Iqaluit, Repulse Bay, Igloodik, Arctic Bay, Resolute Bay and Rankin Inlet.

Place Names on the Internet

After many years of recording place names information in communities across Nunavut, IHT has a substantial database of names obtained from interviews with Elder-experts. Thousands of names are now accessible to the public via our improved website, www.ihti.ca. Follow the links to the new place names website to obtain:

1. Inuktitut maps.
2. Environmental information contained in place names via Atanaattiaq, a mapping application.
3. Inuktitut names in Google Earth.
4. In addition, IHT is working to provide

kaniitut nunait ovalo IHTkut. IHTkut pitku-himayut Inuit ilaukatauyukhat tamamik pulaakhimayunut kinikhiayunik ingilgaat nunaini.

Kagitauyakut Takulvia Hanayakhat

IHTkut pikaliktut malgunik kagiyaayakut takulvikhainik atulaaktait pitkutait Nunavumiunut:

1. Ikpiarjuq Kagitaayat Nunaayait, <http://atlases.gcrc.carleton.ca/arcticbay/>
2. Inuit Aktukviit ovalo Katitigutait, <http://www.inuitcontact.ca/>

Takuvaklugit!

Inuuviviniit nunait atiiit nunaayani

IHTkut pikaktut malgunik tikitumayainik mikhaanut Nunait atiiit Nunavumi:

1. Ikayuklugit hanatjutikhainik IHTkut Nunavumi nunaayait ilangit nani tamamik inuuviviniit nunait atiiit nalungitait Inuit Inutukait takuyaulaalkit nunaayaini ovalo takukatigilaaktait nunaini, tamamik Inuit ikayuktauyaangani Inutukainiit nunait atiiit nalungitainik.
2. Havaklutik mikhaanut inuuviviniit nunait atiiit atuliniaktut.

Ukiumi 2009/10, IHTkut havaliktut hanatjutainik nunaayat nunainik haniani Kamani-tuak, Pangniertung, Qikiqtarjuaq, Iqaluit, Naujaat, Igloodik, Ikpiarjuq, Qausuittuq ovalo Kangiklinik.

Nunait Atiit Kagitauyakut

Amigaitunik titigakhimayait nunait atiiit tuhagutikhait nunaini tamaat Nunavumi, IHTkut angiyunik katitikaliktut atiiinik pihimayut ukakatigiayainit Inutukait-ayon-gitut. Amigaitut atiiit takuyaulaalkit Inuit kagitauyakut; www.ihti.ca. Malik-lugit tugaagutait takulviani nutaat nunait atiiit kagitauyakut pilaaktut:

1. Inuktitut nunaayait.
2. Hilakyualigiit tuhagutikhait pihimayut nunait atiiinik atuklugit Atanaattiaq nunaayaliuktut uktugutikhainik.



- 131

NAITUMIK KATITIGUTAIT

132



ITK	ᐃᓄᐃᑦ ᑕᐱᓕᑦ ᑲᐱᑕᑦ	INAC	Indian and Northern Affairs Canada	IHT	Inuit Inuviviniit Tutkuktuiyit
IPG	ᑎᑦᓂᓂᑦ ᑲᓄᑦᑕᑦᑕᑦ ᑭᑭᑭᑦ			IMTS	Iniktiligiit Kungiautait
KBAP	ᑦᑎᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᓂᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	ITK	Inuit Tapiriit Kanatami		Atugutikhait
KC	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐱᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	IPG	Institutes of Public Government	IIBA	Inuit Ikipinaktut ovalo
KCMD	ᑦᑎᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	KBAP	Kitikmeot Business Assistance Program	ITK	Inuit Tapiriit Kanatami
KEDC	ᑦᑎᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᓂᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	KC	Kitikmeot Corporation	IPG	Havakviit Inuit Kavamaligiit
	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑲᑦᑕᑦᑕᑦ	KCMD	Kitikmeot Cementation Mining and Development	KBAP	Kitikmeot Busniit Ikayugutikhait
KitIA	ᑦᑎᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	KEDC	Kitikmeot Economic Development Commission	KC	Kitikmeot Kuapurisitkut
KivIA	ᑲᑕᑕᑦᑕᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ			KCMD	Kitikmeot Uyagaliuktut
KMTS	ᑲᑕᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	KitIA	Kitikmeot Inuit Association		Uyagakiukviit ovalo Hanatiligiit
	ᑕᑕᑕᑦᑕᑦ	KivIA	Kivalliq Inuit Association	KEDC	Kitikmeot Hanatiligiit Kamisitkut
KPID	ᑲᑕᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	KMTS	Kivalliq Mine Training Society	KitIA	Kitikmeot Inuit Katutjikatingit
KWB	ᑲᑕᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	KPID	Kivalliq Partners in Development	KivIA	Kivalliq Inuit Katutjikatingit
LPAC	ᓄᓄᓄᓄ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	KWB	Kivalliq Wildlife Board	KMTS	Kivalliq Uyagahiuktut Ayoikhaiyit
MP	ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦ	LPAC	Lands Policy Advisory Committee		Katimayit
	ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	MP	Member of Parliament	KPID	Kivalliq Ilaukatauyut Hanatiligiit
NAC	ᓄᓄᓄᓄ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	NAC	Nunavut Arctic College	KWB	Kivalliq Umayuligiit Katimayit
NEDCIN	ᑕᑕᑕᑦᑕᑦ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	NEDCIN	National Economic Development Committee in Inuit Nunangat Consortium	LPAC	Nunalogiit Pikuyait Katimayigalat
	ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄ			MP	Kanatami Maligaliuktut
NHSP	ᓄᓄᓄᓄᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑕᑦᑕᑦ	NHSP	Nunavut Harvester Support Program	MTO	Nunait Ayoikhaiyit Havakviit
NIP	ᓄᓄᓄᓄᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦ			NAC	Nunavumi Iliniagiakpaalivik
NIRB	ᓄᓄᓄᓄᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦ	NIP	Nunavut Implementation Panel	NEDCIN	Kanatami Hanatiligiit Katimayigalaat Inuit Nunangat
NIRC	ᓄᓄᓄᓄᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	NIRB	Nunavut Impact Review Board		
	ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	NIRC	Nunavut Investment Review Committee	NFTC	Nunavumi Ikalukhiuktut
NITC	ᓄᓄᓄᓄᑕᑦ ᐃᓄᓄᓄ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ				Ayoikhaiyut Ilaukatauyut
	ᐃᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	NITC	Nunavut Implementation Training Commission	NHSP	Nunavumi Umayuhiuktut
NIWS	ᓄᓄᓄᓄᑕᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ				Ikayugutikhait Pilihimayuit
NLCA	ᓄᓄᓄᓄᑕᑦ ᓄᓄᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	NIWS	Nunavut Inuit Wildlife Secretariat	NIP	Nunavumi Iniktiligiit Katimayigalaat
NNI	ᓄᓄᓄᓄᑕᑦ ᐃᓄᓄᓄ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑕᑦᑕᑦ	NLCA	Nunavut Land Claims Agreement		
NPC	ᓄᓄᓄᓄᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦ	NNI	Nunavummi Nangminiaqtunik Ikajuuti	NIRB	Nunavumi Ikipinaktut Ihivgiuktut
NRC	ᓄᓄᓄᓄᑕᑦ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ				Katimayit
NS	ᓄᓄᓄᓄᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	NIRC	Nunavut Planning Commission	NIRC	Nunavumi Tutkuktuiyit Ihivgiuktut
NTI	ᓄᓄᓄᓄᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦ				Katimayigalaat
NWB	ᓄᓄᓄᓄᑕᑦ ᐃᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦ	NRC	Nunavut Resources Corporation	NITC	Nunavumi Iniktiligiit Ayoikhaiyit
NWMB	ᓄᓄᓄᓄᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	NS	Nunavut Sivuniksavut		Kamisitkut
PLAR	ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	NTI	Nunavut Tunngavik Incorporated	NIWS	Nunavumi Inuit Umayuligiit
	ᐃᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐱᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	NWB	Nunavut Water Board		Katimayigalaat
		NWMB	Nunavut Wildlife Management Board	NLCA	Nunavumi Nunataagutit
					Angigutaanut
		PLAR	Prior Learning Assessment and Recognition	NNI	Nunavummi Nangminiaqtunik
					Ikajuuti
				NPC	Nunavumi Paknaiyaiyit
				NRC	Nunavumi Pitkutligiyit Kua-purisitkut





QIA ᑭᓱᑦᑕᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᓗᓂᑦᑲᓱᓯᑦ
 QC ᑭᓱᑦᑕᓗᑦ ᐃᓄᐃᑦ
 QWB ᑭᓱᑦᑕᓗᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᓗᓂᑦᑲᓱᓯᑦ
 RIA ᐃᓄᐃᑦ ᑲᓗᓂᑦᑲᓱᓯᑦ ᐃᓄᐃᑦ
 RWO ᐃᓄᐃᑦ ᑲᓗᓂᑦᑲᓱᓯᑦ ᐃᓄᐃᑦ
 WPAC ᐃᓄᐃᑦ ᑲᓗᓂᑦᑲᓱᓯᑦ ᐃᓄᐃᑦ

QIA Qikiqtani Inuit Association
 QC Qikiqtaaluk Corporation
 QWB Qikiqtaaluk Wildlife Board
 RIA Regional Inuit Association
 RWO Regional Wildlife Organization
 WPAC Wildlife Policy Advisory Committee

NS Nunavut Sivuniksavut
 NTI Nunavut Tunngavik Incorporated
 NWB Nunavumi Imaligiyyit Katimayit
 NWMB Nunavumi Umayuligiyyit Katimayit
 PDAC Kinikhiayut ovalo Hanatiligiyyut
 Katutjikatingit Kanatami
 PLAR Ilihaktinagit ihivgiugutait ovalo
 Iilitagitjutait
 QIA Qikiqtani Inuit Katutjikatingit
 QC Qikiqtaaluk Kuapurisitkut
 QWB Qikiqtaaluk Umayuligiyyit Katimayit
 RIA Aviktukhimayut Inuit
 Katutjikatingit
 RWO Aviktukhimayut Umayuligiyyit
 Havakviit
 WPAC Umayuligiyyit Pikuyait Katimayigalaat



ᐃᓄᐃᑦ ᑲᓗᓂᑦᑲᓱᓯᑦ ᐃᓄᐃᑦ
 ᐃᓄᐃᑦ ᑲᓗᓂᑦᑲᓱᓯᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ
 ᑭᓱᑦᑕᓗᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᓗᓂᑦᑲᓱᓯᑦ ᐃᓄᐃᑦ
 ᐃᓄᐃᑦ ᑲᓗᓂᑦᑲᓱᓯᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ
 ᐃᓄᐃᑦ ᑲᓗᓂᑦᑲᓱᓯᑦ ᐃᓄᐃᑦ

In memoriam: QIA President Thomasie Alikatuktuk (left) passed away in November, 2009. KitIA Executive Director Fred Elias passed away in July, 2010. Both leaders are truly missed.

Ihumagiplugit: QIA-kut Angayuqaaraluangat Thomasie Alikatuktuk (haumiapingmi) huiqhimayuq November 2009-mi. KitIA-kut Aulapkaikiyiyuungat Fred Elias huiqhimayuqlu July-mi, 2010-mi. Tamangnik taapkua hivuliqtiit unganaqhiyut.

